

6
 וּמִזְבֵּי הַזָּבָח וְשֵׁרָפִים הַזֹּהֲלֹת אֲתָרֵיהֶם לְיְהוָה עַל שְׂמֵי הָאֲרָצָה וְעַל הָאֲרָצָה
 וּמִזְבֵּי הַזָּבָח וְשֵׁרָפִים הַזֹּהֲלֹת אֲתָרֵיהֶם לְיְהוָה עַל שְׂמֵי הָאֲרָצָה וְעַל הָאֲרָצָה
 H4138 H3205 H1961 H8034 H0251 H7121

בְּנֵי חֵטְא
 -נ-חֵטְא
 H5159

חֵטְאֵי הַזָּבָח וְשֵׁרָפִים אֲתָרֵיהֶם לְיְהוָה עַל שְׂמֵי הָאֲרָצָה וְעַל הָאֲרָצָה

7
 וְיָנִי בְּבֹאֵי מִפְתָּן מִתְּהִי עָלַי רָחֵל בְּאֶרֶץ כְּנַעַן בְּיָרְדֵן בְּעוֹד כְּבַרְתָּ
 וְיָנִי בְּבֹאֵי מִפְתָּן מִתְּהִי עָלַי רָחֵל בְּאֶרֶץ כְּנַעַן בְּיָרְדֵן בְּעוֹד כְּבַרְתָּ
 H0589 H0935 H6307 H4191 H0776 H7354 H1870 H5750 H3530

אֶרֶץ שְׂמֵי אֲרָצֵהָ וְאֲקַבְּרָהּ שְׂמֵי בְּיָרְדֵן אֲרָצֵהָ לְבָא אֶרֶץ
 אֶרֶץ שְׂמֵי אֲרָצֵהָ וְאֲקַבְּרָהּ שְׂמֵי בְּיָרְדֵן אֲרָצֵהָ לְבָא אֶרֶץ
 H0776 H0935 H0672 H6912 H8033 H1870 H0672 H1931 H1035

כַּשֵּׁם שֶׁהָיָה לְיָנִי בְּבֹאֵי מִפְתָּן מִתְּהִי עָלַי רָחֵל בְּאֶרֶץ כְּנַעַן בְּיָרְדֵן בְּעוֹד כְּבַרְתָּ

8
 וַיִּגְרָא וַיִּשְׂרְאֵל אֶת-בְּנֵי יוֹסֵף וַיֹּאמְרוּ מִי-אֵלֶּהּ
 וַיִּגְרָא וַיִּשְׂרְאֵל אֶת-בְּנֵי יוֹסֵף וַיֹּאמְרוּ מִי-אֵלֶּהּ
 H7200 H3478 H0853 H3130 H0559 H4310 H0428

כַּשֵּׁם שֶׁהָיָה לְיָנִי בְּבֹאֵי מִפְתָּן מִתְּהִי עָלַי רָחֵל בְּאֶרֶץ כְּנַעַן בְּיָרְדֵן בְּעוֹד כְּבַרְתָּ

9
 וַיִּגְרָא וַיִּשְׂרְאֵל אֶת-בְּנֵי יוֹסֵף וַיֹּאמְרוּ מִי-אֵלֶּהּ
 וַיִּגְרָא וַיִּשְׂרְאֵל אֶת-בְּנֵי יוֹסֵף וַיֹּאמְרוּ מִי-אֵלֶּהּ
 H0559 H0413 H3130 H0001 H1992 H5414 H2088 H0430

וַיִּגְרָא וַיִּשְׂרְאֵל אֶת-בְּנֵי יוֹסֵף וַיֹּאמְרוּ מִי-אֵלֶּהּ
 וַיִּגְרָא וַיִּשְׂרְאֵל אֶת-בְּנֵי יוֹסֵף וַיֹּאמְרוּ מִי-אֵלֶּהּ
 H1288 H0413 H4994 H3947

כַּשֵּׁם שֶׁהָיָה לְיָנִי בְּבֹאֵי מִפְתָּן מִתְּהִי עָלַי רָחֵל בְּאֶרֶץ כְּנַעַן בְּיָרְדֵן בְּעוֹד כְּבַרְתָּ

10
 וַיִּגְרָא וַיִּשְׂרְאֵל אֶת-בְּנֵי יוֹסֵף וַיֹּאמְרוּ מִי-אֵלֶּהּ
 וַיִּגְרָא וַיִּשְׂרְאֵל אֶת-בְּנֵי יוֹסֵף וַיֹּאמְרוּ מִי-אֵלֶּהּ
 H0853 H0506 H7200 H3201 H3808 H2207 H3513 H3478

וַיִּגְרָא וַיִּשְׂרְאֵל אֶת-בְּנֵי יוֹסֵף וַיֹּאמְרוּ מִי-אֵלֶּהּ
 וַיִּגְרָא וַיִּשְׂרְאֵל אֶת-בְּנֵי יוֹסֵף וַיֹּאמְרוּ מִי-אֵלֶּהּ
 H2263 H0413 H4994 H3947

כַּשֵּׁם שֶׁהָיָה לְיָנִי בְּבֹאֵי מִפְתָּן מִתְּהִי עָלַי רָחֵל בְּאֶרֶץ כְּנַעַן בְּיָרְדֵן בְּעוֹד כְּבַרְתָּ

11
 וַיִּגְרָא וַיִּשְׂרְאֵל אֶת-בְּנֵי יוֹסֵף וַיֹּאמְרוּ מִי-אֵלֶּהּ
 וַיִּגְרָא וַיִּשְׂרְאֵל אֶת-בְּנֵי יוֹסֵף וַיֹּאמְרוּ מִי-אֵלֶּהּ
 H0430 H0853 H7200 H2009 H6419 H3808 H6440 H7200 H3130 H0413 H3478 H0559

וַיִּגְרָא וַיִּשְׂרְאֵל אֶת-בְּנֵי יוֹסֵף וַיֹּאמְרוּ מִי-אֵלֶּהּ
 וַיִּגְרָא וַיִּשְׂרְאֵל אֶת-בְּנֵי יוֹסֵף וַיֹּאמְרוּ מִי-אֵלֶּהּ
 H2233 H0853 H1571

כַּשֵּׁם שֶׁהָיָה לְיָנִי בְּבֹאֵי מִפְתָּן מִתְּהִי עָלַי רָחֵל בְּאֶרֶץ כְּנַעַן בְּיָרְדֵן בְּעוֹד כְּבַרְתָּ

12
 וַיִּגְרָא וַיִּשְׂרְאֵל אֶת-בְּנֵי יוֹסֵף וַיֹּאמְרוּ מִי-אֵלֶּהּ
 וַיִּגְרָא וַיִּשְׂרְאֵל אֶת-בְּנֵי יוֹסֵף וַיֹּאמְרוּ מִי-אֵלֶּהּ
 H0776 H0639 H7812 H1290 H0853 H3130 H3318

כַּשֵּׁם שֶׁהָיָה לְיָנִי בְּבֹאֵי מִפְתָּן מִתְּהִי עָלַי רָחֵל בְּאֶרֶץ כְּנַעַן בְּיָרְדֵן בְּעוֹד כְּבַרְתָּ

13
 מְנַשֵּׂה וְאֵת יִשְׂרָאֵל מְשַׁמְּרֵם בְּיַמֵּינוּ אַפְרַיִם אֶת-שְׁנֵיהֶם יוֹסֵף וַיִּקַּח
 ምናሴ -በ- (א) -እስራኤል -ከ-ግራ -በ-ቀኙ ኤፍሬም)את(ሁለቱን)את(ዮሴፍ -እና-ወሰደ
[H4519](#) [H0853](#) [H3478](#) [H8040](#) [H3225](#) [H0669](#) [H0853](#) [H8147](#) [H0853](#) [H3130](#) [H3947](#)

בְּשֹׁמְרוֹתָיו מִיַּמֵּינוּ יִשְׂרָאֵל
 -በ-ግራው -ከ-ቀኝ እስራኤል ስጦታ
 ስጦታ -እና-ግራው
[H0413](#) [H5066](#) [H3478](#) [H3225](#) [H8040](#)

የሴፍም ሁለቱን ልጆቹን ወሰደ፤ ኤፍሬምንም በቀኙ በእስራኤል ግራ፤ ምናሴንም በግራው በእስራኤል ቀኝ አደረገው፤ ወደ እርሱም አቀረባቸው።

14
 -וְאֵת הַצִּעִיר וְהַגָּדֹל -וְאֵת יִשְׂרָאֵל וַיִּשְׁלַח
 -በ- (א) -ያ-ታናሽ -እና-አሱ ኤፍሬም ራስ- ላይ -እና-አኖረ ስጦታን)את(እስራኤል -እና-ዘረጋ
[H0853](#) [H6810](#) [H1931](#) [H0669](#) [H7896](#) [H3225](#) [H0853](#) [H3478](#) [H7971](#)

፡: הַבְּכוֹרִים מְנַשֵּׂה כִּי וַיְרִיב אֶת-שְׂכַל מְנַשֵּׂה רֵאשִׁי -וְעַל-
 -ያ-በኩር ምናሴ ምክንያቱም እጆቹን)את(አቻረሽ ምናሴ ራስ- ላይ
[H1060](#) [H4519](#) [H3027](#) [H0853](#) [H4519](#) [H8040](#)

እስራኤልም ቀኝ አጁን ዘርገቶ በኤፍሬም ራስ ላይ አኖረው፤ እርሱም ታናሽ ነበረ፤ ግራውንም በምናሴ ራስ ላይ አኖረ፤ እጆቹንም አስተላለፈ፤ ምናሴ በኩር ነበርና።

15
 קָהָן וַיְבָרֶךְ אֶת-יֹסֵף וַיֹּאמֶר הֲאֵלֹהִים אֲשֶׁר הִתְהַלַּכְתָּ בְּעַמְּךָ אֲבֹתַי לְפָנָיו אֲבָרְכֶם
 -እና-ይስሐቅ አብርሃም -ለ-ፊቱ አባቶቼ ተመላላሱ ያ ስጦታን -እና-አለ ዮሴፍ)את(-እና-ባረከ
[H3327](#) [H0085](#) [H6440](#) [H0001](#) [H1980](#) [H0430](#) [H0559](#) [H3130](#) [H0853](#) [H1288](#)

הָאֱלֹהִים הַרְעִיךָ אֱתִי מִעֹדִי עַד-הַיּוֹם הַזֶּה
 -ያ-አምላክ -ያ-አረኛ)את(-ያ-አረኛ -በ- (א) -እና-አለ -እስ- -እስ- -እስ-
[H2088](#) [H3117](#) [H5704](#) [H5750](#) [H0853](#) [H0430](#)

ያዕቆብም የሴፍን ባረከ እንዲህም አለ። አባቶቼ አብርሃምና ይስሐቅ በፊቱ የሄዱለት እርሱ እግዚአብሔር፤ ከታናሹኝ ጀምሮ እስከ ዛሬ ድረስ እኔን የመገበኝ እግዚአብሔር፤

16
 שְׁמוֹ וְהָאֵל הַמַּלְאָקָה הַגָּדֹל אֱתִי מִכָּל-יָעַר וַיְבָרֶךְ אֶת-הַנְּעָרִים וַיִּקְרָא בְּהֵם
 ስሜ -በ-አሱ -እና-ይመራ -ያ-ወጣቶቹ)את(ይባረክ ክፉ -ከ-ሁሉ- -በ- (א) -ያ-ቤዛ -እና-መልአክ
[H8034](#) [H7121](#) [H5288](#) [H0853](#) [H1288](#) [H3605](#) [H0853](#) [H4397](#)

וְשָׂם-אֶת-שְׁמוֹתָם אֶת-יִצְחָק אֶת-רֵבֶקָה אֶת-ሌָאָה
 -እና-ስም- አባቶቼ አብርሃም አባቶቼ አባቶቼ -እና-ይስሐቅ -እና-ይስሐቅ -እና-ይስሐቅ
[H0776](#) [H7130](#) [H7230](#) [H1711](#) [H3327](#) [H0085](#) [H0001](#) [H8034](#)

ከክፉ ነገር ሁሉ ያዳኝ መልአክ፤ እርሱ እነዚህን ብላቴዎች ይባረክ፤ ስሜም የአባቶቼ የአብርሃምና ይስሐቅም ስም በእነርሱ ይጠራ፤ በምድርም መካከል ይብዙ።

17
 וַיֵּרָא וַיֹּאמֶר אֲנִי אֲבִיו יִשְׁתַּי אֶת-כִּי-יֹסֵף אֶת-רֵאשִׁי
 -እና-ሁሉ- -እና-ሁሉ- -እና-ሁሉ- -እና-ሁሉ- -እና-ሁሉ- -እና-ሁሉ- -እና-ሁሉ- -እና-ሁሉ-
[H3605](#) [H0853](#) [H7896](#) [H3130](#) [H7200](#)

בְּעֵינָיו וַיֹּאמֶר אֲנִי אֲבִיו יִשְׁתַּי אֶת-כִּי-יֹסֵף אֶת-רֵאשִׁי
 -በ-ግራው -እና-ግራው -እና-ግራው -እና-ግራው -እና-ግራው -እና-ግራው -እና-ግራው -እና-ግራው
[H0669](#) [H0853](#) [H5493](#) [H0001](#) [H3027](#) [H8551](#)

፡: מְנַשֵּׂה ምናሴ
[H4519](#)

የሴፍም አባቱ ቀኝ አጁን በኤፍሬም ራስ ላይ ጭኖ ባየ ጊዜ አሳዘነው፤ የአባቱንም እጅ በምናሴ ራስ ላይ ይጭኑ ዘንድ ከኤፍሬም ራስ ላይ አሳዘው።

יְמִינֶיךָ	שֵׁשׁ	הַבְּכֹרִים	הַיְיָ	כִּי	אָבִי	כֵּן	לֹא	אָבִי	לֹא	יְרוּסָה	וַיִּמְרָר	18
ቀኝህን	አድርግ	-ያ-በኩር	ይህ	ምክንያቱም-	አባቴ	እንዲህ	አይ-	አባቴ	-ወደ	የሴፍ	-እና-አለ	
H3225		H1060	H2088		H0001		H3808	H0001	H0413	H3130	H0559	
										ገላትሎን	ራሱ	

የሴፍም አባቱን። አባቴ ሆይ እንዲህ አይደለም። በኩር ይህ ነውና፤ ቀኝህን በራሱ ላይ አድርግ አለው።

ገላትሎን	ደግሞ-	ሌ-ሕዝብ	ይሆናል-	አሱ	ደግሞ-	አውቃለሁ	ልጄ	አውቃለሁ	-እና-አለ	አባቴ	እንዲሁም-	19
H1571			H1961	H1931	H1571	H3045		H3045	H0559	H0001	H3985	
		ገላትሎን	ሌ-ሕዝብ	ይሆናል	-እና-አሱ	አውቃለሁ	ልጄ	አውቃለሁ	-እና-አለ	አባቴ	እንዲሁም-	
		H4393	H1961	H2233		H1431		H0251	H0199	H1431	H1931	

አባቴም እንቢ አለ እንዲህ ሲል። አውቃለሁ ልጄ ሆይ። አውቃለሁ፤ ይህም ደግሞ ሕዝብ ይሆናል ታላቅም ይሆናል፤ ነገር ግን ታናሽ ወንድሙ ከእርሱ ይበልጣል። ዘሩም የአሕዛብ ሙሉት ይሆናል።

እንዲሁም	እንዲሁም	ሌ-ማለት	እስራኤል	ይባርክ	-በ-አንተ	ሌ-ማለት	ሌ-ማለት	-ያ-ያ	-በ-ያ-ቀን	እንዲሁም	20
H0430		H0559	H3478	H1288		H0559	H1931	H3117	H1288		
		እንዲሁም	እስራኤል	ይባርክ	-በ-አንተ	ሌ-ማለት	ሌ-ማለት	-ያ-ያ	-በ-ያ-ቀን	እንዲሁም	
		H4519	H6440	H0669	H0853		H4519	H0669			

በዚያም ቀን እንዲህ ብሎ ባረካቸው። በእናንተ እስራኤል እንዲህ ብሎ ይባርካል። እግዚአብሔር እንደ ኤፍሬምና እንደ ሞናሴ ያድርግህ። ኤፍሬምንም ከሞናሴ ፊት አደረገው።

እንዲሁም	እንዲሁም	ሌ-ማለት	እስራኤል	ይባርክ	-በ-አንተ	ሌ-ማለት	ሌ-ማለት	-ያ-ያ	-በ-ያ-ቀን	እንዲሁም	21
H0430		H0559	H3478	H1288		H0559	H1931	H3117	H1288		
		እንዲሁም	እስራኤል	ይባርክ	-በ-አንተ	ሌ-ማለት	ሌ-ማለት	-ያ-ያ	-በ-ያ-ቀን	እንዲሁም	
		H4519	H6440	H0669	H0853		H4519	H0669			

እስራኤልም የሴፍን። እነሆ እኔ እምታለሁ፤ እግዚአብሔርም ከእናንተ ጋር ይሆናል። ወደ አባቶቻችሁም ምድር ይመልሳችኋል።

እንዲሁም	እንዲሁም	ሌ-ማለት	እስራኤል	ይባርክ	-በ-አንተ	ሌ-ማለት	ሌ-ማለት	-ያ-ያ	-በ-ያ-ቀን	እንዲሁም	22
H0567		H3027	H3947	H0251		H0259	H7926	H5414	H0589		
		እንዲሁም	እስራኤል	ይባርክ	-በ-አንተ	ሌ-ማለት	ሌ-ማለት	-ያ-ያ	-በ-ያ-ቀን	እንዲሁም	
		H7198	H2719								

እኔም ከአሞራውያን በሰይፊና በቀስቴ የወሰድሁትን ለአንተ ከወንድሞቻህ አንድ እጅ አብልጬ ሰጠሁ አለው።